

Trennung **ohne Schmerz.**



Wechseln Sie jetzt:
von TELEPERM M zu CENTUM VP

www.yokogawa.com/eu



Migration – die beste Investition

Damit Ihre Anlage auch in Zukunft zuverlässig weiterläuft, entscheiden Sie sich jetzt für die Migration zu CENTUM VP.

Dann profitieren auch Sie von unserer über Jahrzehnte gewachsenen Erfahrung und kontinuierlich verbesserten Technologie. Mit bewährter Vorgehensweise eines phasenbasierten Konzepts, stellen unsere Migrationsteams sicher, dass Sie Ihre Anlage auch in Zukunft wertsteigernd betreiben können.

Was Sie mit unserem System an Verfügbarkeit und Flexibilität gewinnen, bedeutet weniger Instandhaltungsaufwand, mehr Profitabilität und Zukunftssicherheit für Ihre Anlage.

Der lohnende Migrationspfad

Hardware

Sie entscheiden über die **Migrationstiefe**, wir haben das passende Konzept, egal ob beispielsweise die Systemschränke und deren SAE-Verbindungen bestehen bleiben oder nicht.

Beim **funktionalen Redesign** der Automatisierungskomponenten ersetzen wir beispielsweise das bestehende Redundanzkonzept einer AS220H-Installation durch die überlegene Pair & Spare-Technologie der CENTUM-Controller in der PNK.

Insgesamt können wir ein durchgängiges Redundanzkonzept von der Anzeige und Bedienkonsole (ABK) über den Systembus bis in die E/A-Ebene realisieren. Innerhalb der CENTUM-Systemwelt sind alle Komponenten online austauschbar.



AS220H



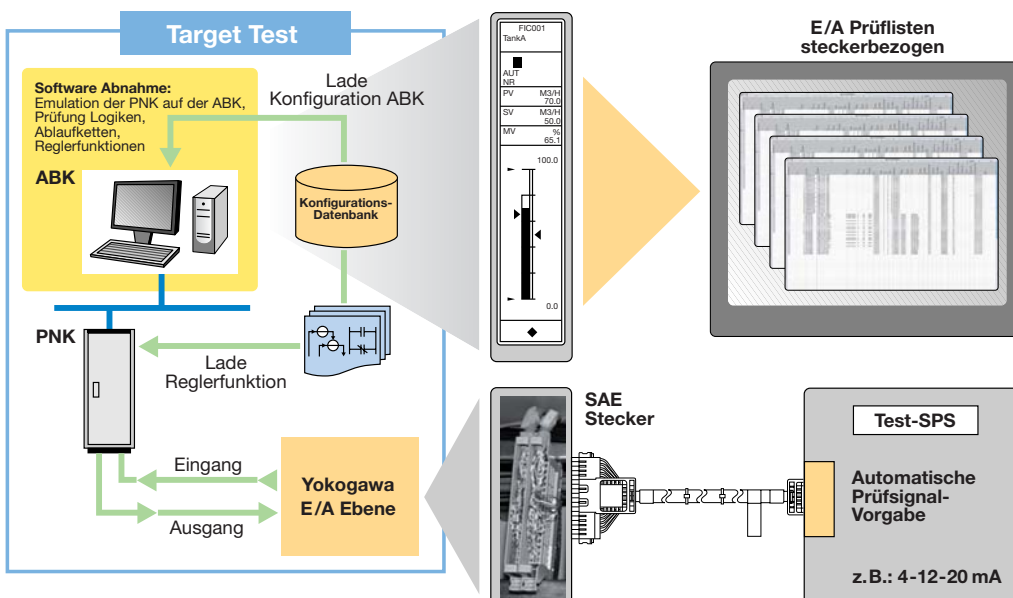
Pair & Spare technology



Software

Wir bilden Ihre bestehenden Applikationen, die sowohl durch Funktionsbausteine als auch Strukturierbrücken definiert sind, in Form von funktionalen Modulen, den so genannten **Templates**, ab. Diese stehen zudem für künftige Designänderungen der Anlage zur Verfügung. Diesen Templates können individuelle Kenndaten aus der TELEPERM M-Datenbank, z. B. Grenzwerte oder Messbereiche, weitgehend automatisch zugeordnet werden.

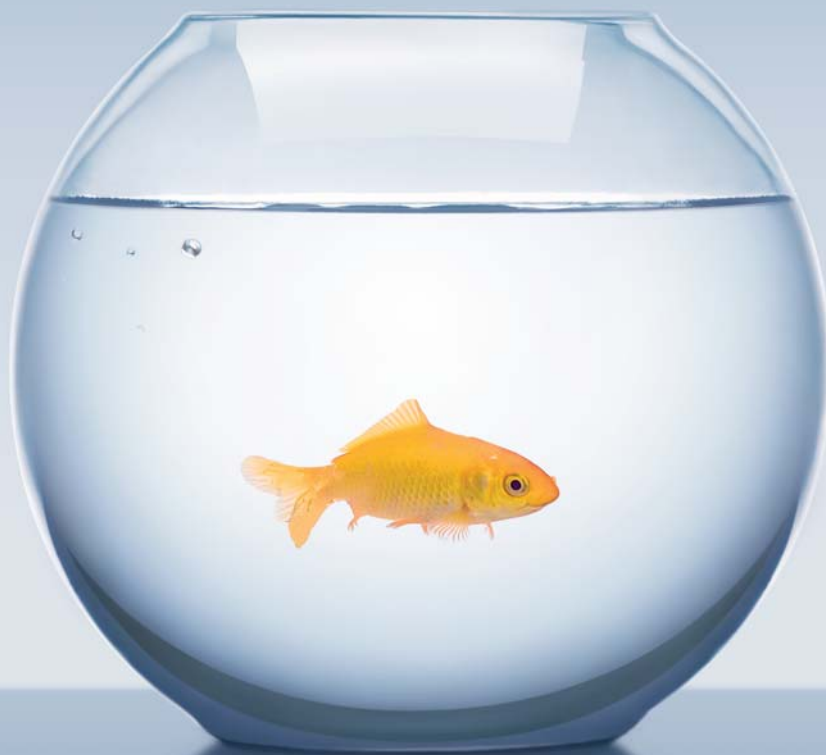
Sowohl die Funktionalität der logischen Übersetzung in Templates, als auch die richtige **Zuordnung der Signale** zu den SAE-Steckern, stellen wir in einem Hardware/Software-Target Test in unserem Haus sicher, noch bevor die Umrüstung beginnt.



Zeit zu wechseln

Wir haben die optimale Lösung für Ihre Migrationsanforderung:

- Mehr als 10 Jahre Migrationserfahrung und gesichertes Vorgehen für TELEPERM M
- Redundanz auf allen Systemebenen - Pair & Spare, 1 Gbit Systembus (Vnet/IP) nach IEC Standard etc.
- CENTUM VP Testfunktionen für die Emulation der PNK auf den Bedienstationen bis zum SAE-Stecker



vigilantplant.[®]

The clear path to operational excellence

SEE
CLEARLY

KNOW
IN ADVANCE

ACT
WITH AGILITY

VigilantPlant ist Yokogawas Automatisierungskonzept für einen sicheren, zuverlässigen und wirtschaftlichen Anlagenbetrieb. Ziel von VigilantPlant ist eine unterbrechungsfreie Fertigungs-umgebung, in der Bedienpersonal und Mitarbeiter wachsam und umsichtig agieren, voraus-schauend planen und schnell handeln können, um Produktion und Wirtschaftlichkeit zu optimieren.

YOKOGAWA ELECTRIC CORPORATION

Globale Hauptgeschäftsstelle
9-32, Nakacho 2-chome, Musashino-shi, Tokio 180-8750, Japan
<http://www.yokogawa.com/>

YOKOGAWA CORPORATION OF AMERICA

2 Dart Road, Newnan, Georgia 30265, USA
<http://www.yokogawa.com/us/>

YOKOGAWA EUROPE B.V.

Databankweg 20, 3821 AL Amersfoort, Niederlande
<http://www.yokogawa.com/eu/>

YOKOGAWA ENGINEERING ASIA PTE. LTD.

5 Bedok South Road, Singapore 469270, Singapur
<http://www.yokogawa.com/sg/>

YOKOGAWA CHINA CO., LTD.

K.Wah Centre 28, 29F, 1010 Huai Hai Zhong Rd.
Shanghai 200031, China
<http://www.yokogawa.com/cn/>

YOKOGAWA MIDDLE EAST B.S.C.(c)

P.O. Box 10070, Manama
Building 577, Road 2516, Busaiteen 225, Muharraq
Bahrain
<http://www.yokogawa.com/bh/>

Yokogawa Deutschland GmbH

Broichhofstraße 7-11

D-40880 Ratingen

Telefon +49(0)21 02 - 4983-0

Telefax +49(0)21 02 - 4983-22

<http://www.yokogawa.com/de/>

info@de.yokogawa.com